MK3100/3190
快速参考指南



© 2013 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利。

摩托罗拉保留更改任何产品以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

对于与任何产品、电路的应用或使用，与此处所述相悖或由此而产生的任何产品责任，摩托罗拉概不负责。

对于可能用到摩托罗拉产品的系统、仪器、机械、材料、方法或流程，或任何与摩托罗拉产品组合使用的情况，摩托罗拉未以明示、暗示、禁反言或其它任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。摩托罗拉仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

MOTOROLA、 MOTO、 MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，经授权方可使用。所有其它商标均为其各自所有者的财产。

Motorola Solutions, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, N.Y.11742-1300
http://www.motorolasolutions.com

MOTOROLA

Motorola Solutions, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, New York 11742, USA
1-800-927-9626
http://www.motorolasolutions.com

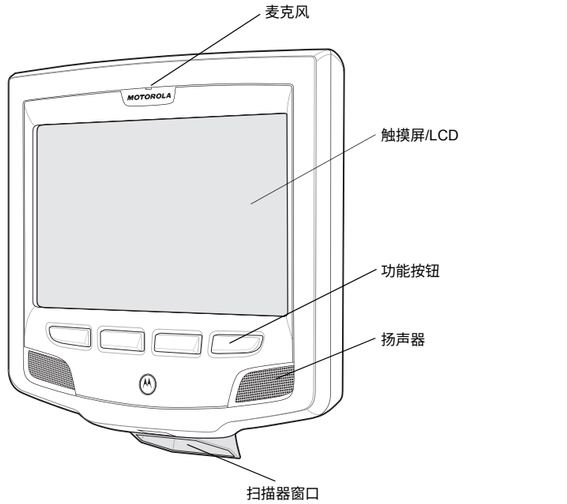
MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，经授权方可使用。所有其它商标均为其各自所有者的财产。
© 2013 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利。

72E-167095-01SC 版本 B - 2013 年 1 月

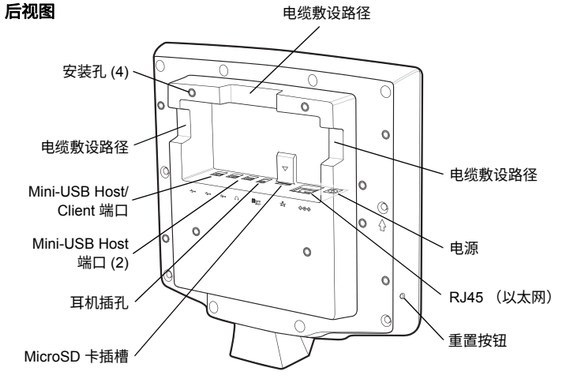
拆开包装

从包装中取出 MK3100/3190，检查是否损坏。请保管好包装。这是经过认可的装运容器，如果将设备返修，应该使用此包装。

MK3100/3190 部件



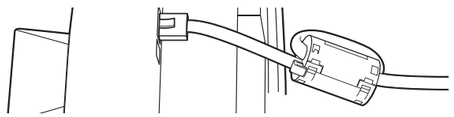
后视图



磁芯放置

您必须将磁芯 (Motorola p/n 34.10P16.001) 按如下方式置于以太网电缆上：

1. 打开磁芯并将其置于电缆上。
2. 将电缆沿着磁芯绕一圈，然后关闭磁芯。



注：

- 支持标准 10/100Mbps 以太网。
- 使用 Motorola 认可的 Mini-USB 电缆 （可选）。

安装

使用标准 VESA 安装支架来安装设备：

1. 选择符合 100 mm VESA 规格的 VESA 安装。
2. 设备的安装插孔为 M4 x 8.1 毫米。选择相应的螺丝类型时，请确保螺丝在穿过安装板后进入设备后壳的长度不超过 8.1 毫米。
3. 将 VESA 安装孔与设备背部的安装孔对准。
4. 在四个已经对准的安装孔中分别插入螺丝。

健康与安全建议

人体工程建议

提醒：为了避免或将人体工程方面的潜在伤害风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询当地的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工意外伤害而设立的安全计划。

- 减少或避免重复的动作
- 保持一种自然的姿势
- 减少或避免用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 减少或避免振动
- 减少或避免直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作步骤

监管信息

本设备是获得认可的 Motorola Solutions, Inc. 品牌产品。

本指南适用于以下型号：MK3100、 MK3190

所有无线信息仅适用于 MK3190。

所有摩托罗拉设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并按照要求标示。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：http://www.motorolasolutions.com/support

未经摩托罗拉明确批准而擅自对摩托罗拉设备作出更改或修改，将有可能令用户操作本设备的授权作废。

只能使用 Motorola 认可且 UL 认证列出的附件。

声称的最高工作温度：40°C。

无线通讯模块

设备附带了获得认可的无线通讯模块。此模块标识如下。

Motorola 21-148603-0B RLAN & BT。

无线设备 – 国家 （地区）批准

未获得规章认可即操作此设备属非法行为。

遵照认证要求在设备上粘贴规章标志，表示本无线通讯设备已在下列国家 （地区）获得批准使用：美国、加拿大、日本、中国、韩国、澳大利亚和欧洲[1]。

有关其它国家 （地区）标志的详细信息，请参阅 Motorola 相应声明 (DoC)。
http://www.motorola.com/doc 上提供了此声明

注释[1]：对于 2.4GHz 或 5GHz 产品：欧洲包括，奥地利、比利时、保加利亚、捷克、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。

多国漫游

本设备集成了国际漫游功能 (IEEE802.11d)，可以确保本设备在特定国家 （地区）的正确信道上使用。

对等式操作 （5 GHz 频段）

对等式操作仅限 36-48 (5150-5250 MHz) 信道使用。此频段仅限室内使用，在此范围以外的任何其它使用将导致此设备操作非法。

工作频率 - FCC 和 IC

仅限 5 GHz

UNII （未许可的国家信息基础架构）频段 1 (5150-5250 MHz) 仅限室内使用，在此范围以外的任何其它使用将导致此设备操作非法。

加拿大工业技术协会规定：

警告：5150-5250 MHz 频段的设备仅适用于室内使用，以减少对共频道移动卫星系统造成有害干扰的可能。高功率雷达指定为 5250-5350 MHz 和 5650-5850 MHz 的主要用户（这意味着它们享有优先权），这些雷达可能导致干扰和/或损坏 LE-LAN 设备。

Avertissement: Le dispositive fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

仅限 2.4 GHz

在美国， 802.11 b/g 的可用信道是信道 1 至 11。信道范围受固件限制。

关于使用无线设备的警告

请遵守关于使用无线设备的所有警告。

具有潜在危险的环境 – 车中使用

提醒您必须遵守针对在燃料库、化工厂、空气中包含化学物质或微粒 （如颗粒、灰尘或金属粉末）的地区以及任何通常建议关闭汽车引擎的地区制订的无线设备使用限制规定。

具有潜在危险的环境 – 固定安装

提醒您，必须遵守针对在燃料库、化工厂、空气中包含化学物质或微粒 （如颗粒、灰尘或金属粉末）的地区制订的无线设备使用限制规定。

在飞机上使用时的安全事项

请听从机场或航班工作人员的要求关闭无线设备。如果您的设备提供了 “ 飞行模式 ” 或类似功能，请向航班工作人员咨询是否可在飞行途中使用此设备。

在医院使用时的安全注意事项

无线设备会发射无线电频率能量，可能会对医疗电子器械产生干扰。

在医院、诊所或保健场所时，只要工作人员要求您关闭无线设备，就应该将其关闭。工作人员提出这些请求是为了防止可能对敏感的医疗器械产生干扰。

起搏器

起搏器制造商建议，手持无线设备与起搏器之间至少应当保持 15 厘米 （6 英寸）距离，才能避免对起搏器造成任何可能的干扰。这些建议与无线技术研究所开展的独立研究和提供的建议保持一致。

使用起搏器的人员：

- 在开启设备时，设备与起搏器应间隔 15 厘米 （6 英寸）以上距离。
- 不应将设备放在胸前的口袋内。
- 应当用与起搏器距离最远的耳朵接听，以尽量减少潜在干扰的发生。
- 如果有理由怀疑已产生干扰，请关闭此设备。

其它医疗器械

请向您的医生或医疗器械的制造商咨询，以确定操作无线产品是否会对该医疗器械造成干扰。

RF 暴露指导原则

安全信息

减少 RF 暴露 – 正确使用

请完全按照提供的说明操作本设备。

国际

此设备符合关于人体暴露于无线通讯设备电磁场的国际公认标准。有关人体暴露于电磁场的国际公认标准的信息，请参阅 Motorola 符合声明 (DoC)，网址为：
http://www.motorola.com/doc。

欧洲

为满足 EU RF 暴露要求，在操作移动传输设备时设备与人体之间至少必须间距 20 厘米或以上。

协同定位声明

为遵照 FCC RF 暴露符合性要求，此发射机使用的天线不得与此文档未认可的任何其它发射机/天线协同定位或一同使用。

远程与独立式天线配置

为遵照 FCC RF 暴露要求，当在远程位置安装外部天线，或在具有相似配置的独立式台式计算机的用户附近操作天线时，天线与所有人员之间至少保持 20 厘米的间隔距离。

LED 设备

不可视及可视 LED 灯，1 类 LED 产品

符合 IEC 60825-1:2001 (Ed.1.2) & IEC 62471:2006 (Ed.1.0); EN 62471:2008 标准。

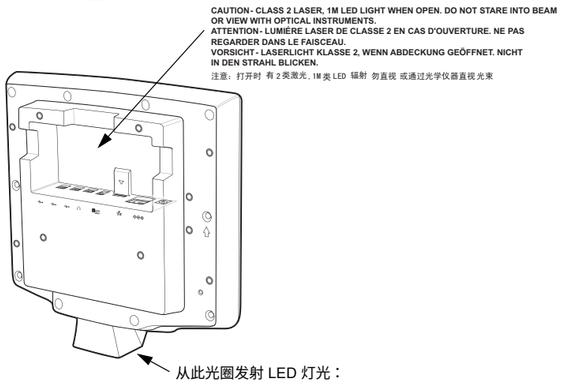
LED 光束 勿通过光学仪器直视 1M 类 LED 产品。

LED LICHT SEHEN SIE NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN LED CLASSE 1M.

LUMIERE LED - NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC LES INSTRUMENTS OPTIQUES.APPAREIL A LED DE CLASSE 1M.

LED 辐射 勿通过光学仪器直视光束 1M 类 LED 产品

成像仪标签



从此光圈发射 LED 灯光：

电源

本设备必须由符合 802.3af 或 802.3at 的电源供电，此类电源已经过相应的部门或所列的摩托罗拉电源认证，型号 PWRS-14000 （12Vdc， 4.16A）直插式电源，标记为 2 级或 LPS （IEC60950-1， SELV）。使用其他电源将使对此设备的任何授权作废，并且可能带来危害。

无线电频率干扰要求 - FCC

Tested to comply with FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

注释：此设备已通过测试，符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制。这些限制的制定是为了提供合理保护，防止此设备在居住区安装时产生有害干扰。此设备可产生、使用并会发射无线电频率能量，而且，如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。当然，也不能担保在特定安装中不会产生干扰问题。如果使用此设备确实对无线电或电视机的接收造成干扰 （可以通过关闭设备然后再打开来确定），建议您采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置
- 增加此设备与接收器的间隔距离
- 将此设备和接收器分别连接到不共用同一电路的电源插座上
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/TV 技术人员，以获得帮助。

无线电发射机 （第 15 部分）

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抗任何外部干扰，甚至该干扰可能导致意外操作的产生。

在美国全境， 5 GHz WLAN 的使用限制条件如下：

- 剔除的频段为 5.60 – 5.65 GHz

无线电频率干扰要求 - 加拿大

此 B 级数字仪器符合加拿大 ICES-003 的规定。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

无线电发射机

对于 RLAN 设备：

在加拿大使用 5GHz RLAN 设备应遵循以下限制：

- 限制频段 5.60 – 5.65 GHz

此设备符合加拿大工业技术协会的 RSS 210 规定。设备操作必须遵循以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰，并且 (2) 此设备必须抵抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

标签标示：无线电认证前面的术语 “ IC: ” 只表明符合加拿大工业技术规格的要求。

CE 标示和欧洲经济区 (EEA)

2.4GHz RLAN 设备的使用 （通过 EEA 使用）具有以下限制：

- 最大辐射传送功率为 100 mW EIRP，频率范围为 2.400 - 2.4835 GHz
- 在法国，如果在户外使用，此设备的频率范围限定为 2.4 - 2.454 GHz
- 在意大利，要求提供适合户外使用的用户许可

MK3190 符合声明

Motorola/Symbol 在此处郑重声明此设备符合 1999/5/EC 规定的基本要求及其他相关规定。要获得符合声明，请访问 http://www.motorola.com/doc

MK3100 符合声明

摩托罗拉/Symbol 特此声明，本设备符合所有适用指令、 2004/108/EC 和 2006/95/EC 的要求。要获得符合声明，请访问 http://www.motorola.com/doc

日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

韩国关于 Class B ITE 的警告声明

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

其它国家 （地区）

乌克兰

此设备符合 No.1057，2008 技术规范制定的关于在电气和电子装置中使用某些危险物体的限制要求。

澳大利亚

在澳大利亚， 5GHz RLAN 仅限于在 5.50 - 5.65GHz 频段内使用。

巴西

MK3190 法规声明 – 巴西

Declarações Regulamentares para MK3190 - BRAZIL

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MK3190. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

智利

"Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.".

中国

合 格 证

墨西哥

频率范围限定为：2.450 - 2.4835 GHz。

韩国

对于使用 2400~2483.5MHz 或 5725~5825MHz 频段的无线通讯设备，应在用户手册等资料中显示。

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음
당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

中国台湾

臺灣
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
在5.25-5.35 秭赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

废弃电气电子设备指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling.For information on how to return product, please go to: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Motorola за рециклиране.За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Symbol k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Motorola til recirkulering, når de er udtjent.Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgesandt werden.Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.motorola.com/recycling/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Motorola'ile.Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Motorola al final de su ciclo de vida para que sean reciclados.Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Motorola για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.motorola.com/recycling/weee στο Διαδίκτυο.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage.Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.motorola.com/recycling/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentirne il riciclaggio.Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Motorola otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Motorola, lūdzu, skatiet: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Motorola“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Motorola vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából.A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.motorola.com/recycling/weee weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Motorola għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk joġġbok żur: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Motorola te worden teruggezonden voor recycling.Raadpleeg http://www.motorola.com/recycling/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Motorola w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.motorola.com/recycling/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem.Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Motorola pentru reciclare.Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Motorola za reciklažo.Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Motorola-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä.Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.motorola.com/recycling/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Motorola för återvinning.Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.motorola.com/recycling/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Motorola'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.motorola.com/recycling/weee EEE Yönetmeliğine Uygundur

服务信息

如果设备有问题，请联系设施技术人员或系统支持人员。如果设备出现任何问题，他们将与 Motorola Solutions 全球客户支持中心联系：
http://www.motorolasolutions.com/support。

要获得本指南的最新版本，请访问：http://www.motorolasolutions.com/support

保修

要了解完整的摩托罗拉硬件产品保修声明，请访问：
http://www.motorolasolutions.com/warranty

仅适用于澳大利亚：

此保修服务由 Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN16 004 742 312) （地址：Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria）提供。我们的产品随附《澳大利亚消费者法案》中包含的各种保修。您有权因产品严重故障而要求换货或退款，以及因任何其他合理可预见的损失或损害而要求赔偿。如果产品质量不合格，且产品未出现严重故障，您也有权要求维修或更换产品。以上 Motorola Solutions Australia 有限保修是对您根据《澳大利亚消费者法案》所享有的任何权利和补救措施的补充。
如有任何问题，请致电 Motorola Solutions Australia (1800 457 439)。您也可以访问我们的网站：http://www.motorola.com/Business/XA-EN/Pages/Contact_Us，以获取最新保修条款。

软件支持

摩托罗拉希望确保客户在购买设备之时拥有最新的授权软件。
为确保您的摩托罗拉企业移动设备拥有最新的授权软件，请访问：
http://www.motorolasolutions.com/support。请依次选择 *Software Downloads （软件下载）* > *Product Line/Product （产品系列/产品）* > *Go （执行）* 以查看最新软件。
如果您购买的设备并未配备最新的授权软件，请发送电子邮件至 entitlementservices@motorolasolutions.com 与摩托罗拉联系。
必须在邮件中包括以下基本设备信息：

- 型号
- 序列号
- 购买凭据
- 您请求下载的软件名称

如果由摩托罗拉决定是否为您的设备授予最新版本的软件，您将收到一封电子邮件，邮件中包含的链接可将您直接带入摩托罗拉网站以下载适当的软件。